

大众实用语文丛书



广播电视 语言分析

谭细心 编著



中国物资出版社

G222.2 30986
1
大众实用语文丛书

广播电视语言分析

谭 细 心 编著

中国物资出版社

大众实用语文丛书

主 编 王国璋

副主编 郭先珍 张 伟

广播电视语言分析

谭细心 编著

中国物资出版社出版

(北京市西城区月坛北街25号)

全国各地新华书店经销

北京外文印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 5.25 字数: 110千字

1990年10月第1版 1990年10月第1次印刷

印 数: 1—3000册

书号: I S B N 7-5047-0200-5/H · 0019

定 价: 3.00元

序

语言既是不断发展变化的，又是，由于作为良好的交际工具的需要，相对稳定并且有使用它的全社会共同遵守的规范的。面对面的说话，两方有共同理解的话题，有语调、表情、姿势的辅助，有现场的语言环境的启示，有每一方对另一方的文化背景、语言背景以及性格习惯的一定程度的了解，即使所说的话连贯性、逻辑性、规范性差一些，在大多数情况下还不至于影响交际的进行，虽然有时会使交际的效率也随之差一些。写在书面上就不同了。除了有上下文这唯一的一项语言环境对读者有些帮助之外，其余那些辅助手段和有利条件统统没有了。交际活动的进行全靠写在或印在白纸上的那些黑字了。因而，在连贯性、逻辑性、规范性方面的要求就格外高一些。除此而外，还得特别注重可理解性和准确性。话一出口固然已经追不回来，毕竟还是空口说的，如果需要，还有纠正、补救的机会；写出去或者印出去，就板上钉钉，拔不掉了，如果写得不准确或者不好懂，引起了错解或误解，那可麻烦了。其实，在信息技术空前发达，人机对话已成现实的今天，口头语言的使用范

围越来越大，远不止人和人面对面的说话了，因而对口头语言的质量要求也越来越高，在不少场合中几乎和书面语言的性质很相近，对它的可理解性和准确性的要求甚至高于书面语言了。换个说法，随着文化、科学、技术的发展，人们所需要的语文能力，包括口头语言和书面语言两个方面，比以往任何时候都高，说得好、写得好不再是应付考试的需要，已经成为生活和工作的必要条件了。现在社会上对年轻一代语文能力不足啧有烦言，这种广泛普遍的责难、希望和要求，很值得我们更深一层、更高一层去理解——这是社会发展的反映，应当引起我们足够的重视，把语言文字看成是末节，是雕虫篆刻之事，应当说，不仅不准确，并且已经成为落后于时代潮流的陈旧观点了。

由于历史的、社会的种种原因，社会上使用语言文字的混乱现象相当普遍，而对这种现象的严重性的认识很需要提高，消除这种现象的措施急待加强。要提高认识、提出措施，非常重要的一项工作是向全社会普及切实有用的语文知识。提高全社会的语文水平，不是单靠行政命令就能奏效的，虽然某些行政性的措施也有需要（为什么在大街上随地吐痰要处以罚款并且责成他自行揩拭干净，而乱写错字就可以听之任之，不受制约呢？）也不是单靠学校的语文课所能奏效的，虽然语文课确实担负着重要的责任。必须全社会共同重视起来。因而，必须加紧普及语文知识——

以往，语文知识实在太不普及了，几乎可以说，远不如使用电视机、电冰箱、洗衣机的知识那么普及。

由王国璋、郭先珍、张伟三位同志主持，有十几位教授、讲师参加编写的一套语文丛书即将陆续付印出版，丛书全名是《大众实用语文丛书》。对“大众”和“实用”这两个词，我十分赞赏。编写这样的语文书是切合社会的紧迫需要的，理由已如上述，不再重复。需要补说一句的是，编写这样的书很不容易。不少人一听说通俗普及，一听说要切合实际应用，就认为这是下里巴人，卑之无甚高论的玩艺儿，算不上什么学问。这其实是很大的误解。我又要引用德国哲学家叔本华那句话了，他说：世界上没有一件比把一种高深的道理讲得让大家都懂更难的事，没有一件比把一种很普通的道理讲得让许多人不懂更容易的事。这套丛书果真能作到是面向全社会，面向大众的，是切合实用而非干干巴巴的或者空疏无补实际的，那将是一件非常值得称道的、难能可贵的、有功于社会主义现代化建设的大好事。丛书既以“大众”和“实用”为名，表明作者们有这种见地和决心，相信必能副其实；至少是朝着这条路子走了，那就很好。为此，愿为之序，并以为祝。

张志公

1986年4月

引 言

今天，收音机和电视机已为我国城乡众多的家庭所拥有，听广播看电视已成为人们日常生活的组成部分。

收音机、电视机像神奇的“魔盒”，兼有传播信息、宣传群众和提供文化娱乐服务等多种功能。要使这些功能得以发挥，就必须借助于语言。

广播电视语言是适应广播电视传播特点的一种语言形式，属于有声语言。有声语言是人类社会最古老并沿用至今的主要交际工具。现代化电子科学技术在广播电视领域的应用，使广播电视语言的使用者和接受者变得极其广泛。就使用者来说，既有专职的编（辑）播（音）人员，又有为数可观的业余撰稿人和演播者；各界人士应邀做广播讲话或电视讲话，也已是常事。就运用方式来说，既要写又要说，最终以有声语言的形式奉献于听众和观众。就接受者来说，我国的听众和观众多达数亿。广播电视语言有哪些特点，怎样才能发挥它的优势，才能取得更佳的社会效益，这些都是我们面临的重要课题。

广播电视语言在广播电视节目中还具有其特殊的重要作用和影响，因为广播电视在运用语言向群众做宣传教育的同时，语言本身也起着示范和教育作用。在我国社会主义现代化建设中，物质文明、精神文明建设的发展和内外交往的日渐频繁，必然对社会全体成员的语言文化水平提出更高的要

求，而广播电视对推广普通话、促进汉语规范化以及提高全社会的语文水准，将发挥其独特的作用。可以毫不夸张地说，广播电视实际上已成为人们学习语言的大课堂。长期以来我国语文教育存在着重文轻语的倾向，这个大课堂所起的作用就显得更为重要。

这本小册子打算对广播电视节目中大量的语言运用实例进行分析，探讨广播电视语言的特点及其运用规律。1990年适逢中国人民广播事业创建50周年，借此机会将这本小册子奉献给读者，希望对读者学习和运用语言有所帮助。

1989年12月

目 录

引 言	(1)
第一章 广播和广播语言	(1)
第一节 广播传递信息的特点	(1)
第二节 广播语言的特性	(4)
第三节 运用广播语言的基本要求	(10)
第二章 电视和电视语言	(43)
第一节 电视传递信息的特点	(43)
第二节 有声语言在电视传播中的功能	(46)
第三节 运用电视语言的基本要求	(51)
第三章 广播电视新闻语言	(73)
第一节 广播新闻的语言特色	(73)
第二节 录音报道的语言特色	(81)
第三节 电视新闻的语言特色	(88)
第四节 电视现场直播的语言特色	(96)
第四章 广播电视非新闻类节目的语言	(104)
第一节 广播讲话和电视讲话的语言特色	(105)
第二节 交谈、对话的语言特色	(112)
第三节 主持人节目的语言特色	(118)
第五章 广播电视语言的规范化	(126)
第一节 必需重视广播电视语言的规范化	(126)
第二节 广播电视中语言不规范的用例及其辨正	(128)
作者附记	(150)

第一章 广播和广播语言

广播有无线广播和有线广播之分，就语言运用而言，两者完全相同。要了解广播语言的特点，必须从了解广播传递信息的特点入手。

第一节 广播传递信息的特点

广播传递信息的方式是用无线电波把载有信息的声音播放到广阔的空间，让人们接收。无线电波运动的速度和光速一样，每秒钟30万公里，相当于绕地球赤道7圈半。无线电广播的传声如此迅速，以至从广播电台将节目播出到听众接收到节目，时间差距几乎等于零。因此，中央人民广播电台对任何地方的一场球赛进行现场直播，没能到现场观看的众多球迷，通过收听广播，可以和在场的球迷同时得知比赛的进程。

从上述情况看，广播传递信息的特点可以归结为三“强”一“差”。三“强”是：它传送的是声音，声情并茂，感染力强；它用电波传送声音，迅速及时，时效性强；收听广播不受或较少地受到文化程度的限制，因而听众广泛，群众性强；一“差”是：广播喇叭传出的声音，象一条线似的，人们只能按顺序收听，选择性差。这三“强”一“差”说明了广播在传递信息功能上的长处和短处。

一、声情并茂

广播喇叭传出的声音包括语言、音乐和音响，这三者被

称为广播声音三要素，其中语言是主体。

语言是人们交流思想、传递信息和表情达意的工具。广播使用的是有声语言。有声语言以声音刺激人的听觉器官，作用比书面形式的语言更为直接，具有更强的感染力。中年以上的读者也许还记得，1963年中央电台播送过革命烈士宋绮云的女儿、小说《红岩》里小萝卜头的姐姐宋振苏题为《读〈红岩〉忆亲人》的讲话。通篇讲话充满深情，感人肺腑。听这样的广播，比起阅读宋振苏在刊物上发表的同一内容的文章，感受要深得多。有声语言的魅力，由此可见一斑。

音乐和广播有不解之缘。音乐在广播中可单独构成节目，也可做为语言节目的组成部分出现。如配乐广播或新闻事件现场的音乐效果，都可起渲染和烘托气氛的作用。音乐属于情感的艺术，富有感染力，容易唤起听众的感情和联想。

音响包括自然环境发出的声音（如鸟叫、雷鸣）和人类社会活动中发出的响声（如脚步声、机器轰鸣声）。音响在广播中运用得当，有助于烘托环境气氛和刻划人物形象，增强广播内容的真实感。

广播虽然只能供人们收听，但如果声音三要素运用得当，特别是语言驾驭得好，可使听众凭借各自的生活经验和想象力，把听觉形象转换为视觉形象，达到绘声绘色的佳境。俗话说“听其声如见其人”就是这个道理。

二、传播迅速

广播、电视、报纸和通讯社这些大众传播媒介，因传递信息的方式不同，时效有快慢之分。日报上的消息，大都是报道前一天发生的事。通讯社播发的电讯稿和图片得借助报纸和广播、电视才能为群众分享。广播和电视都凭借电波传递信息，时效一样，消息可以随到随播。但在我国目前情况

下，电视节目的摄制和传送受资金、技术条件等因素制约较大，且电视节目播出时间短、新闻节目次数少，这就更显出广播传递信息快的优势。例如，1988年8月7日（星期日）上午6点20分，湖北宜昌市陶珠路菜市场发生了一起菜霸殴打外地菜农的事件。宜昌市电台记者刚好遇上此事并立即采访，7时宜昌市电台即在《星期天特别节目》中播发了这一消息。从事件发生到消息播出相距仅40分钟。再如中央电视台1988年12月15日在早上6点半开始的《新闻和报纸摘要》节目播发的8条国际新闻中，有3条是北京时间当天清晨由该台驻外记者分别发自日内瓦、华盛顿和莫斯科的。

广播传递信息时效这样快，有时连电视也赶不上，更何况报纸呢！

当今社会人们的生活节奏日渐加快，谁都希望尽早获得各种信息，以利工作、学习和生活。广播正是以它时效快的优势较好地满足了听众的需要。

三、听众广泛

据1988年有关部门进行的一次全国范围的抽样调查表明，12岁以上的人口中，收听中央电台一、二套节目的听众有6.23亿人。如果把收听少儿节目的12岁以下的孩子加进去，数字还要大些。广播的听众如此之多而广泛，其主要原因，一是听广播不受或很少受文化程度的限制，这点在目前全社会文化水准还不高的情况下尤有特殊意义；二是买一台收音机或在有线广播网内安上一只喇叭，比长期订报或购置一台电视机花费少得多；三是广播可以边做事边听，乘车、走路也可照听不误。在交通不便的边远地区，人们收到订阅的报纸，几乎成了“旬报”，而凭着收音机却可及时知晓天下事。

四、选择性差

收听广播也有不如看报之处。你有了报纸，看什么不看什么以及什么时间看，主动权完全在你手里。看报时遇上难懂的词句，可以多加琢磨，也可翻检词典或向人请教。听广播相对来说比较被动。广播喇叭传出的声音，好比一条连续不断的“线”，你必须按它进行的顺序听下去，没有多少选择的余地。声音转瞬即逝，过耳不留。遇上听不清、听不懂的地方，不能停下来仔细琢磨；如果前边听不清，理解后边的内容就会受到影响。

上述几点反映了广播传递信息的长处和短处，同时也为广播节目的编排和语言的运用，提供了扬长避短的依据。

第二节 广播语言的特性

广播和报纸都用语言传递信息。广播凭借无线电波传送包括语言在内的声音，使得广播语言具有不同于报纸语言的若干特性。了解这些特性，对于用好广播语言至关重要。

一、广播语言是口语化的语言

报纸以由文字和图片组成的版面呈现于读者面前。人们看报纸是通过视觉器官接受，即用眼睛看，从而了解报上的消息和文章表达的内容。广播把以有声语言为主体的声音传送给听众。人们听广播是通过听觉器官接受，即用耳朵听取播音员及其他人说话以及音乐、音响效果。可以说，报纸用的是书面语言，广播用的却是口语化语言。因此，广播语言必须适应说和听的特点、习惯，要说来上口，听来顺耳。试比较下面两句：

① 156对大港油田一线大龄男青年和天津市郊县女青

年今天上午喜结良缘。

（《人民日报》第4版1988.11.19.

注：记者发稿日期为16日）

②最近，（大港）油田156对新人举行了集体婚礼。

（中央电台《新闻和报摘》1988.11.19.注：《新闻和报摘》为《新闻和报纸摘要》节目的缩略，下同）

例①和例②是同一件事的两种不同表达方式。例①全句长，主语也较长，个别词语不通俗，语感较差，适于阅读而不适于听。例②句子短，结构简单，词语浅显易懂，宜于说和听。

二、广播语言是经过加工的口语

你听广播时会感到收音机里的话，和报上写的似同非同，和人们日常生活中说的又像又不完全一样。这是因为广播语体在语言运用上，独具特色。广播语言是经过加工的口语。人们平时说话边想边说，自然、朴实、生活气息浓厚，但来不及仔细推敲，难免有这样那样的缺欠，如啰嗦、重复、条理不清、用词不当、不合语法等现象都可能出现。广播语言就是在日常生活口语的基础上，按规范的普通话的要求，去粗存精加工而成。它分别汲取了口语和书面语的长处，成为这样一种独特的语言形式：既上口入耳，可听性强，又准确、精练，富于条理性，符合规范。因此，广播语言是一种规范化的语言。我们运用它，能在既定的节目时间内，充分有效地传递信息、宣传群众、普及知识，让人们听懂、听清楚并且喜欢听，从而获得良好的收听效益。

下面以某个男学生说的一段话为例，说明语言是否经过加工，在表达的质量（即效果）上自然有高低之分。先请看该男生说的原话：

①今天太热了。我骑车到那儿，出了一身汗。嚟，这汗衫都湿了，您猜怎么着？我找了半天，刻字服务部找不着了。我明明记着就在十字路口的东北角，可我走了好几个来回，怎么也找不着了。您猜怎么着？后来我跟人家一打听，敢情刻字服务部搬家了，搬到南边新盖的大楼里去了。

（转引自陈建民著《说话的艺术》中的用例）

这段话优点是自然、朴实、生动，不足之处是条理性差些，有些地方较啰嗦。如第一处“您猜怎么着？”实属多余，“敢情”是方言词，可不用。如按广播语言的要求，可改成如下的样子：

②今天太热了。我骑车去找刻字服务部，找了半天，出了一身汗，这汗衫都湿了，也没找着。我明明记着这个服务部就在十字路口的东北角，可我走了好几个来回，怎么也找不着。您猜怎么着？后来我跟人家一打听，才知道原来刻字服务部搬家了，搬到南边新盖的那栋大楼里了。

在广播电台的采访、编辑业务中，经常要对自然形态的口语做一番加工。加工时，宜尽量保持原话的风格和口语的特色，避免把活生生的口语“加工”成刻板的书面语即所谓“字儿话”。试比较以下两段：

③为了弄清大坝被冲垮的原因，我们就组织干部、群众到大坝被冲垮的地段，进行认真的调查研究，结果弄清了大坝被冲垮的原因是由于根基太浅，坝身太窄。于是，我们就加深坝基，加宽坝身，重新修坝。

④我们一面搞思想发动，一面组织干部和有经验的老农到大坝被冲垮的地方，搞分析、查原因，找到了根基浅、坝身窄、石头小的毛病。我们就加深了坝基，加宽了

坝身，改用了大石头。

例③是电台的编辑根据一农村干部的谈话整理成的广播稿中的一段。例④是这位农村干部对例③所做的修改：去掉“由于”、“于是”等词，按照生产实际和口语习惯把一些话重新做了安排，变得更适合于说和听。

三、广播语言要通俗易懂

广播的听众极为广泛，男女老幼各行各业都有，文化程度参差不齐，有不少是文盲、半文盲。因此，广播节目里的一言一语都要考虑到让更多的人听懂，而且应该就低不就高。就是说要注意语言的大众化、通俗化。人民广播电台向来就有注意语言通俗化的好传统。试将解放战争期间播过的广播稿和新华社电讯原稿加以对比：

①我中原人民解放军于今日占领郑州。守敌向北面逃窜，被我包围于郑州以北、黄河铁桥以南地区，正歼灭中。郑州为平汉陇海两大铁路的交点，历来为军事重镇。……

（新华社郑州前线1948年10月22日电）

②〔郑州前线消息〕中原人民解放军，今天占领郑州。守城的敌军向北面逃窜，在郑州以北、黄河铁桥以南的地区，被解放军包围，正在歼灭中。郑州是平汉、陇海两大铁路的交叉点，历来是军事重镇。由于这种重要的战略地位，郑州的得失，常常决定中原战局的成败。……

（陕北新华广播电台1948年10月22日广播）

把例①中的“守敌”、“正”、“为”、“交点”等词语与例②中的“守城的敌军”、“正在”、“是”、“交叉点”等加以比较，自然知道例②比例①通俗易懂。例②中的“由于这种重要的战略地位，郑州的得失，常常决定中原战

局的成败”是例①中没有，改编时加上去的。这句话对郑州“历来是军事重镇”做了准确而通俗的解释，有助于听众理解郑州解放的意义。

下面是在社会主义建设新时期广播电台的编辑改编稿件时注意语言通俗化的例子：

③上海许多二三十年代出厂的细纱机的“心脏部件”——牵伸、卷绕机构，通过两次大规模技术改造，面目已焕然一新，现在的一只锭子能顶上解放初期两只半锭子用，达到了世界先进水平。

（摘引自一篇报道的原稿）

④上海许多二十年代、三十年代出厂的细纱机，通过两次大规模技术改造，纱锭的生产能力比解放初期增长了一倍半，达到了世界先进水平。

（广播编辑的改编稿）

两例相比，例④有两处改得好：一是把听众没有必要知道的机器部件的名称删去，二是用换算的办法，把“现在一只锭子能顶上解放初期两只半锭子用”改为“纱锭的生产能力比解放初期增长了一倍半”。由此可以看出，广播编辑的工作倒有点像花匠。稿件经他精心修整，语言更美，使大家更容易听明白。

但是我们也要看到问题的另一面，广播里不通俗、不易理解的词语仍时有出现，诸如“闻名遐迩”“濒临倒闭”“落下帷幕”“技压群芳”之类也不时从广播喇叭中传出。从收听效果考虑，为了让广大听众都能听懂，还是选用比较通俗的词语为好。

四、广播语言要具体形象

上文提到广播存在声音稍纵即逝、过耳不留，按顺序收